



Council of the
European Union

Brussels, 2 December 2021
(OR. en, pl)

Interinstitutional File:
2021/0050(COD)

14317/21
ADD 1

SOC 687
EMPL 517
GENDER 122
ANTIDISCRIM 104
CODEC 1536
IA 187

NOTE

From: Permanent Representatives Committee (Part 1)
To: Council (EPSCO)

No. Cion doc.: 6750/21 - COM(2021) 93 final

Subject: Proposal for a DIRECTIVE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL to strengthen the application of the principle of equal pay for equal work or work of equal value between men and women through pay transparency and enforcement mechanisms

- General approach
- Statement by Poland

Delegations will find in the Annex a statement by Poland in relation to the above mentioned Directive.

OŚWIADCZENIE POLSKI
DO DYREKTYWY PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY W SPRAWIE
WZMOCNIENIA STOSOWANIA ZASADY RÓWNOŚCI WYNAGRODZEŃ DLA
KOBIET I MĘŻCZYZN ZA TAKĄ SAMĄ PRACĘ LUB PRACĘ O TAKIEJ SAMEJ
WARTOŚCI ZA POŚREDNICTWEM MECHANIZMÓW PRZEJRZYSTOŚCI
WYNAGRODZEŃ ORAZ MECHANIZMÓW EGZEKWOWANIA

Równość kobiet i mężczyzn została zapisana w traktatach Unii Europejskiej jako podstawowe prawo. Polska zapewnia równość kobiet i mężczyzn w ramach polskiego krajowego systemu prawnego zgodnie z międzynarodowymi traktatami praw człowieka oraz w ramach podstawowych wartości i zasad Unii Europejskiej. Z tych powodów, wyrażenie "gender equality" Polska będzie interpretowała jako równość kobiet i mężczyzn, zgodnie z art. 2 i 3 Traktatu o Unii Europejskiej oraz art. 8 i 157 para 3 Traktatu o Funkcjonowaniu Unii Europejskiej, natomiast wyrażenie „gender pay gap” jako lukę płacową między kobietami i mężczyznami. W związku z powyższym, pozostałe wyrażenia zawierające termin "gender", Polska będzie interpretowała jako płeć ("sex"), zgodnie z art. 10, art. 19 para 1 oraz art. 157 para 2 i 4 Traktatu o Funkcjonowaniu Unii Europejskiej.

Courtesy translation provided by the Delegation

**STATEMENT BY POLAND
ON DIRECTIVE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL TO
STRENGTHEN THE APPLICATION OF THE PRINCIPLE OF EQUAL PAY FOR
EQUAL WORK OR WORK OF EQUAL VALUE BETWEEN MEN AND WOMEN
THROUGH PAY TRANSPARENCY AND ENFORCEMENT MECHANISMS**

Equality between women and men is enshrined in the treaties of the European Union as a fundamental right. Poland ensures equality between women and men within the Polish national legal system in line with international human rights treaties and within the framework of the fundamental values and principles of the European Union. For these reasons, the expression "gender equality" will be interpreted by Poland as equality between women and men, in accordance with Article 2 and 3 of the Treaty on European Union and Article 8 and 157 para 3 of the Treaty on the Functioning of the European Union, while expressing "gender pay gap" as the "pay gap between women and men". In connection with the above, the remaining expressions containing the term "gender" will be interpreted by Poland as "sex", in accordance with Article 10, Article 19 para 1 and Article 157 para 2 and 4 of the Treaty on the Functioning of the European Union.